

ОТФРИД ПРОЙСЛЕР (1923–2013) – один из самых известных и популярных авторов Германии. Многие его книги – такие как «Маленький Водяной», «Маленькая Баба-Яга», «Разбойник Хотценшлотц» – полюбились детям всего мира. О. Пройслер – обладатель многочисленных престижных премий в детской литературе, его книги переведены на 55 языков.

КРИСТИАНА ХАНСЕН (род. 1973 г.) – современная немецкая художница. Она обладает таким свежим взглядом и легкой доброй манерой рисования, что ее приглашают иллюстрировать произведения классических и именитых авторов.

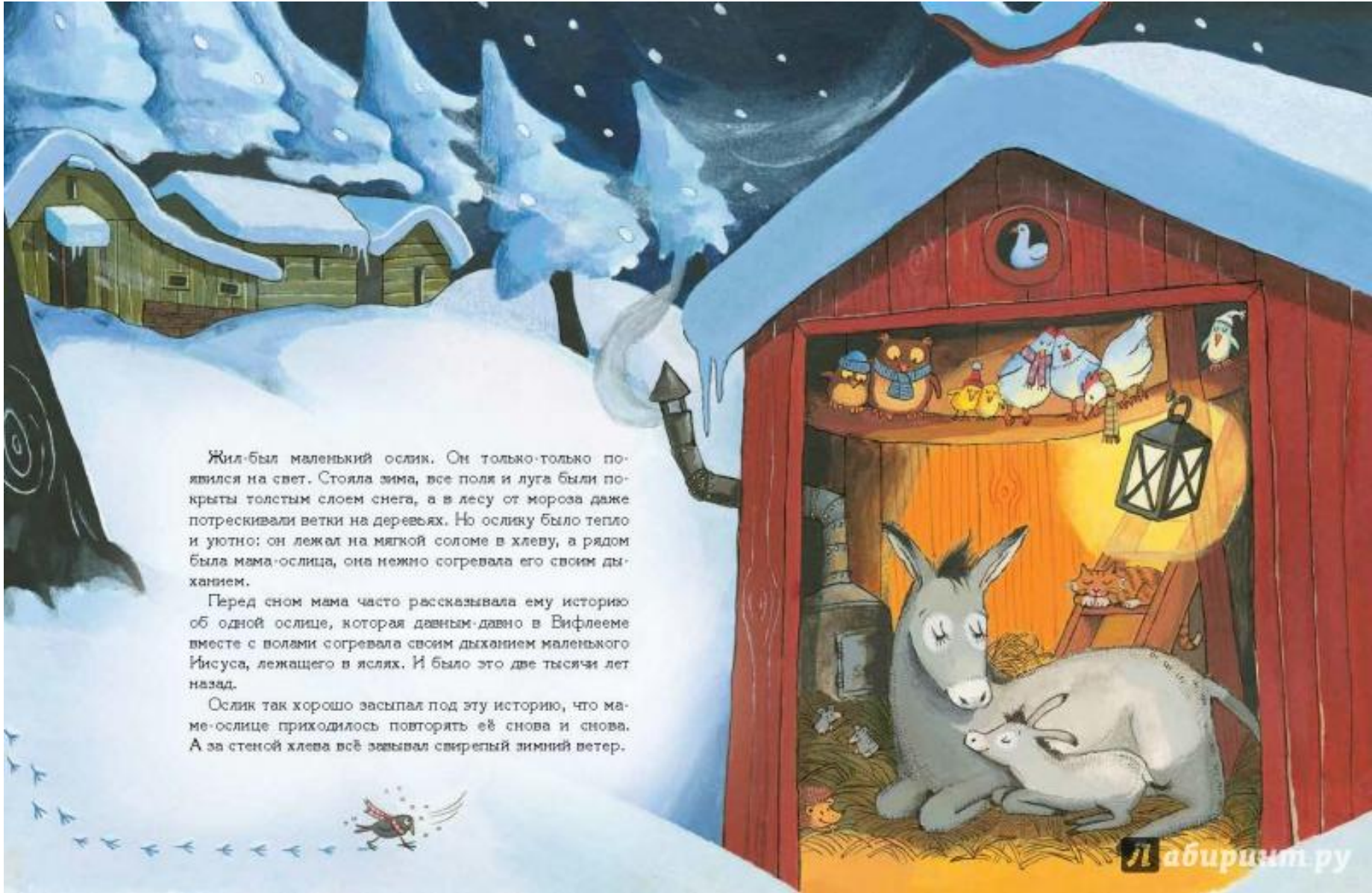


Отфрид Пройслер • Кристиана Хансен

Что случилось на Рождество

#эксмоэдитство

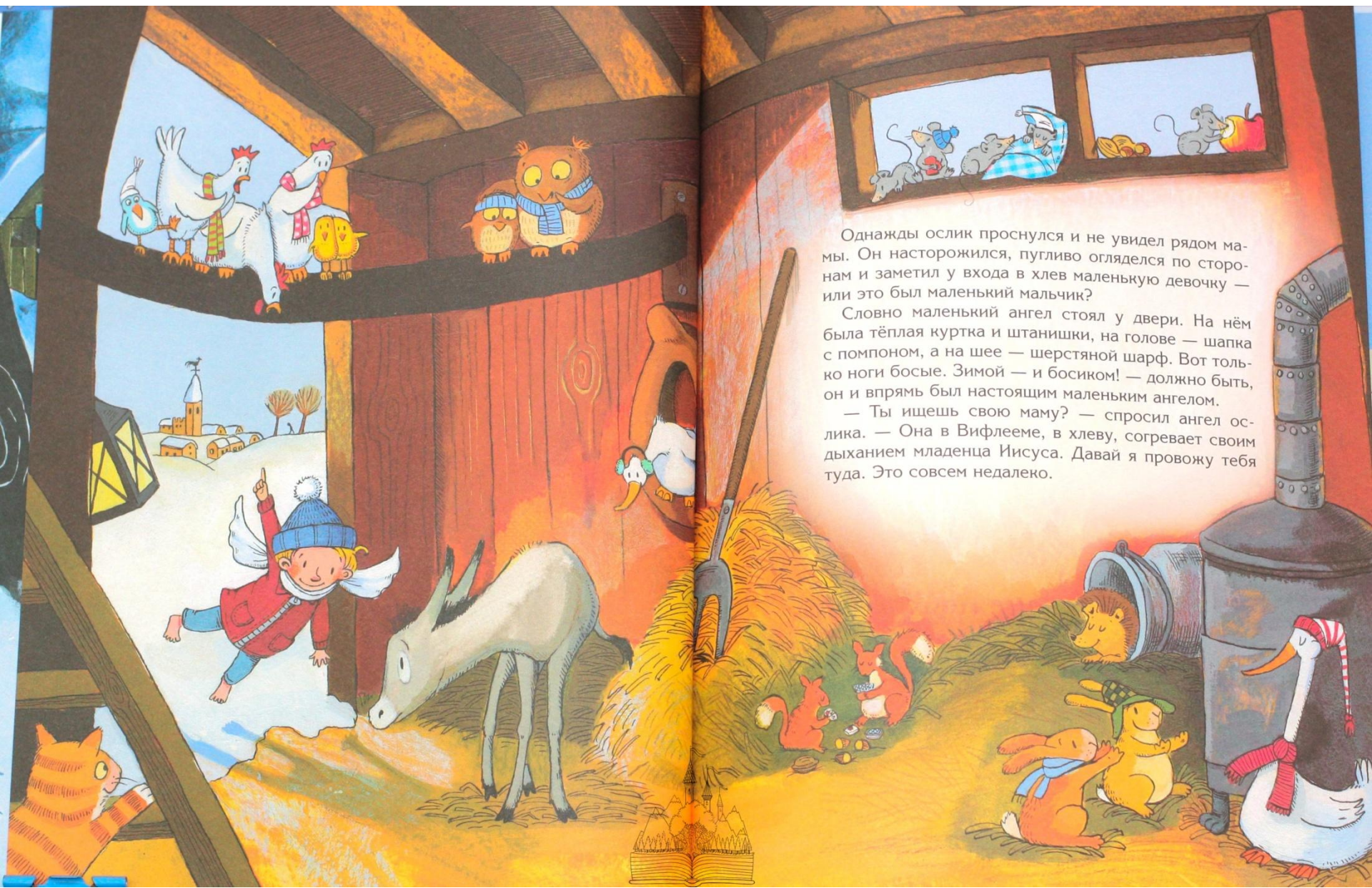




Жил-был маленький ослик. Он только-только появился на свет. Стояла зима, все поля и луга были покрыты толстым слоем снега, а в лесу от мороза даже потрескивали ветки на деревьях. Но ослику было тепло и уютно: он лежал на мягкой соломе в хлеву, а рядом была мама-ослица, она нежно согревала его своим дыханием.

Перед сном мама часто рассказывала ему историю об одной ослице, которая давным-давно в Вифлееме вместе с волами согревала своим дыханием маленького Иисуса, лежащего в яслях. И было это две тысячи лет назад.

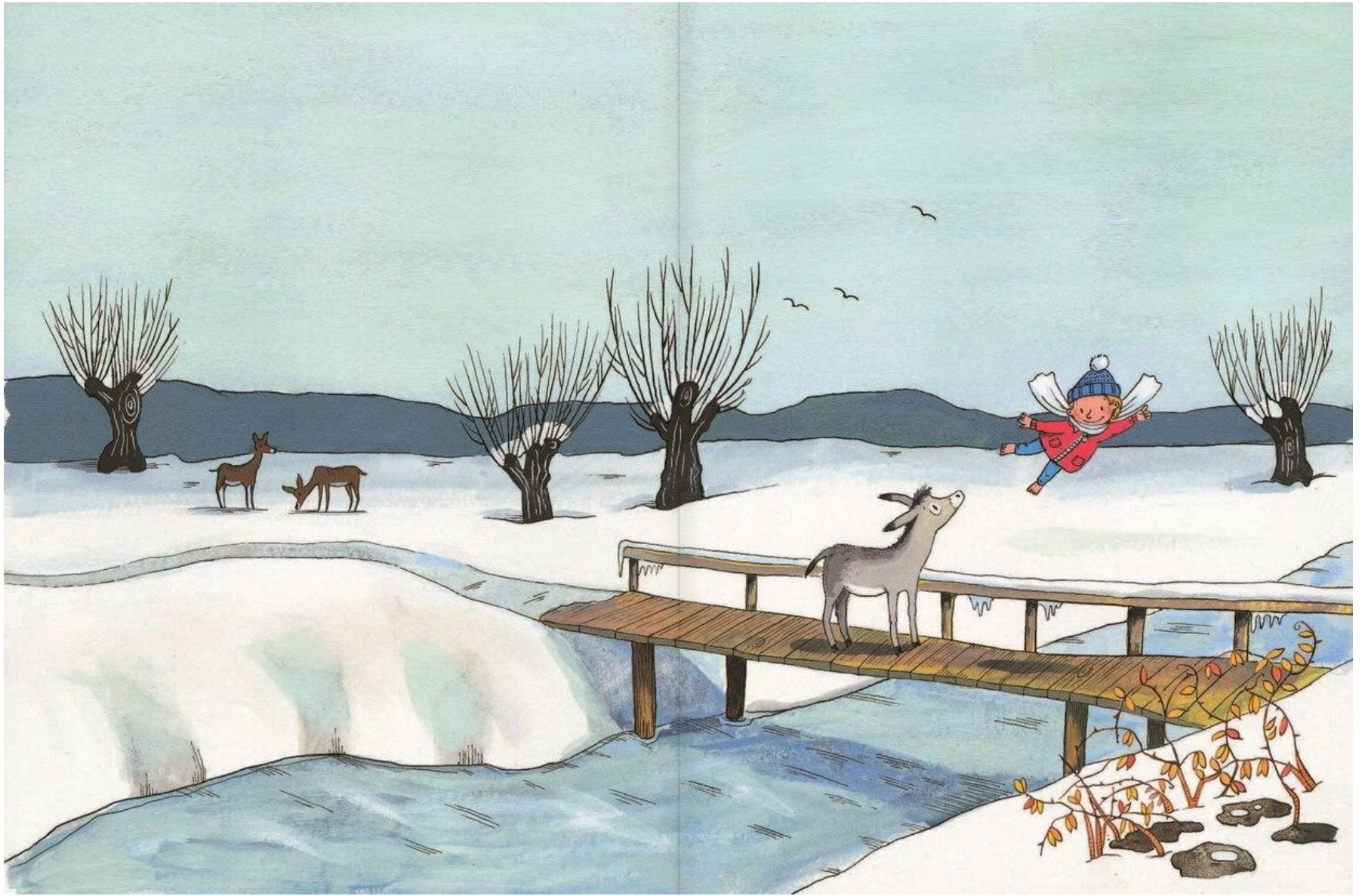
Ослик так хорошо засыпал под эту историю, что маме-ослице приходилось повторять её снова и снова. А за стеной хлева всё зывывал свирепый зимний ветер.



Однажды ослик проснулся и не увидел рядом мамы. Он насторожился, пугливо огляделся по сторонам и заметил у входа в хлев маленькую девочку — или это был маленький мальчик?

Словно маленький ангел стоял у двери. На нём была тёплая куртка и штанишки, на голове — шапка с помпоном, а на шее — шерстяной шарф. Вот только ноги босые. Зимой — и босиком! — должно быть, он и впрямь был настоящим маленьким ангелом.

— Ты ищешь свою маму? — спросил ангел ослика. — Она в Вифлееме, в хлеву, согревает своим дыханием младенца Иисуса. Давай я провожу тебя туда. Это совсем недалеко.





Что же мог ответить маленький ослик ангелу? Он громко сказал: «И-А», что вполне можно было бы принять за радостное ДА! Снаружи уже смеркалось. Деревенские дети, целый день катавшиеся на санках с горки, возвращались домой с покрасневшими лицами.

— Куда это отправились ослик с ангелом, — поинтересовались они.

— Мы идём в Вифлеем к младенцу Иисусу, который лежит в яслях в хлеву.





Как только дети услышали это, они сразу же попросили взять их с собой.

Маленький ослик и ангел переглянулись. Прозвучало громкое И-А, и они продолжили путь в Вифлеем все вместе. А заодно к их дружной компании присоединились ещё две мамы и бабушка, которые случайно оказались поблизости.



Путь их пролегал мимо деревенской церкви, недалеко от которой находилась пекарня. Когда маленький ангел, ослик, дети и две мамы с бабушкой проходили мимо неё, жена пекаря выглянула в окошко.

— Куда это вы собрались? — спросила она их.

— Мы идём в Вифлеем к младенцу Иисусу, который лежит в яслях в хлеву.

Как только жена пекаря услышала это, она тут же попросила взять её с собой, а ещё её мужа-пекаря и их сыновей. Маленький ослик и ангел переглянулись. Ослик громко сказал: «И-А», и все вместе они пошли дальше.





В поле за деревней им повстречалось стадо овечек с собаками и пастухом. Собаки бегали вокруг стада, а овечки и ягнята жались друг к другу.

Пастух спросил ослика и маленького ангела, куда это они идут все вместе — и дети, и мамы, и бабушка, и пекарь с семейством.

— Мы идём в Вифлеем к младенцу Иисусу, который лежит в яслях

Как только пастух услышал это, он тут же попросил взять его с собой, а ещё и его стадо с собаками.

Маленький ослик и ангел переглянулись. Ослик громко сказал: «И-А», и все вместе они пошли дальше.





Через некоторое время ослик, ангел и все их спутники дошли до маленького городка. По его улицам спешили прохожие: кто с рождественскими подарками, кто с ёлкой, кто с гусем для праздничного стола. Все торопились, и никто не обращал внимания ни на ослика, ни на маленького ангела и на всех остальных, кто шёл с ними в Вифлеем.

Только продавщица горячих сосисок и полицейский заметили ослика и маленького ангела, детей, бабушку и двух мам, пекаря с семейством и пастуха с его стадом и собаками.

— Куда это вы идёте так поздно? — поинтересовался полицейский.

— Мы идём в Вифлеем к младенцу Иисусу, который лежит в яслях в хлеву.

Как только продавщица сосисок услышала это, она тут же закрыла свой киоск и попросила взять её с собой. Об этом же попросил и полицейский, хотя он и должен был нести службу на своём посту.

Маленький ослик и ангел переглянулись. Ослик громко сказал: «И-А», и продавщица с полицейским пошли вместе со всеми.

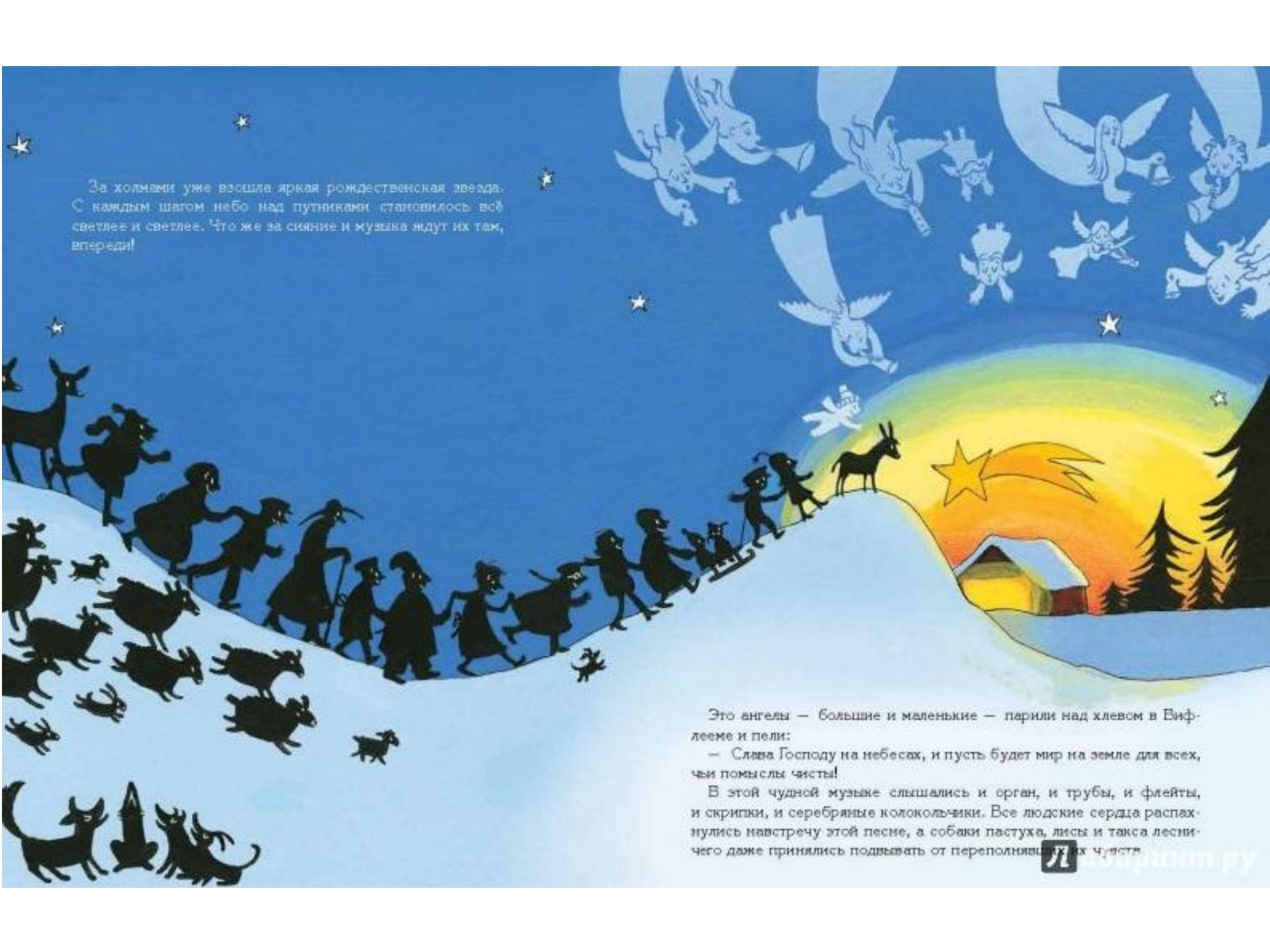




Вскоре вся компания дошла до заснеженного леса. Из-за деревьев на путников с любопытством поглядывали олени — их собралось уже целое стадо. Потихоньку стали подкрадываться лисы. Пара белок спустилась с деревьев, чтобы взглянуть поближе на такую странную процессию, а три зайца храбро выскочили на полянку и во все глаза смотрели на такую диковинную процессию.



— Хотите пойти с нами? — спросил зверей маленький ангел. — Мы идём в Вифлеем, туда, где в яслях в хлеву лежит младенец Иисус. Олени, лисы, белки и зайцы с удовольствием присоединились к ним, и все вместе они продолжили путь дальше. Их заметил старший лесничий, который со своей таксой случайно оказался поблизости, и тоже отправился с ними.



За холмами уже возшла яркая рождественская звезда. С каждым шагом небо над путниками становилось всё светлее и светлее. Что же за сияние и музыка ждут их там, впереди!

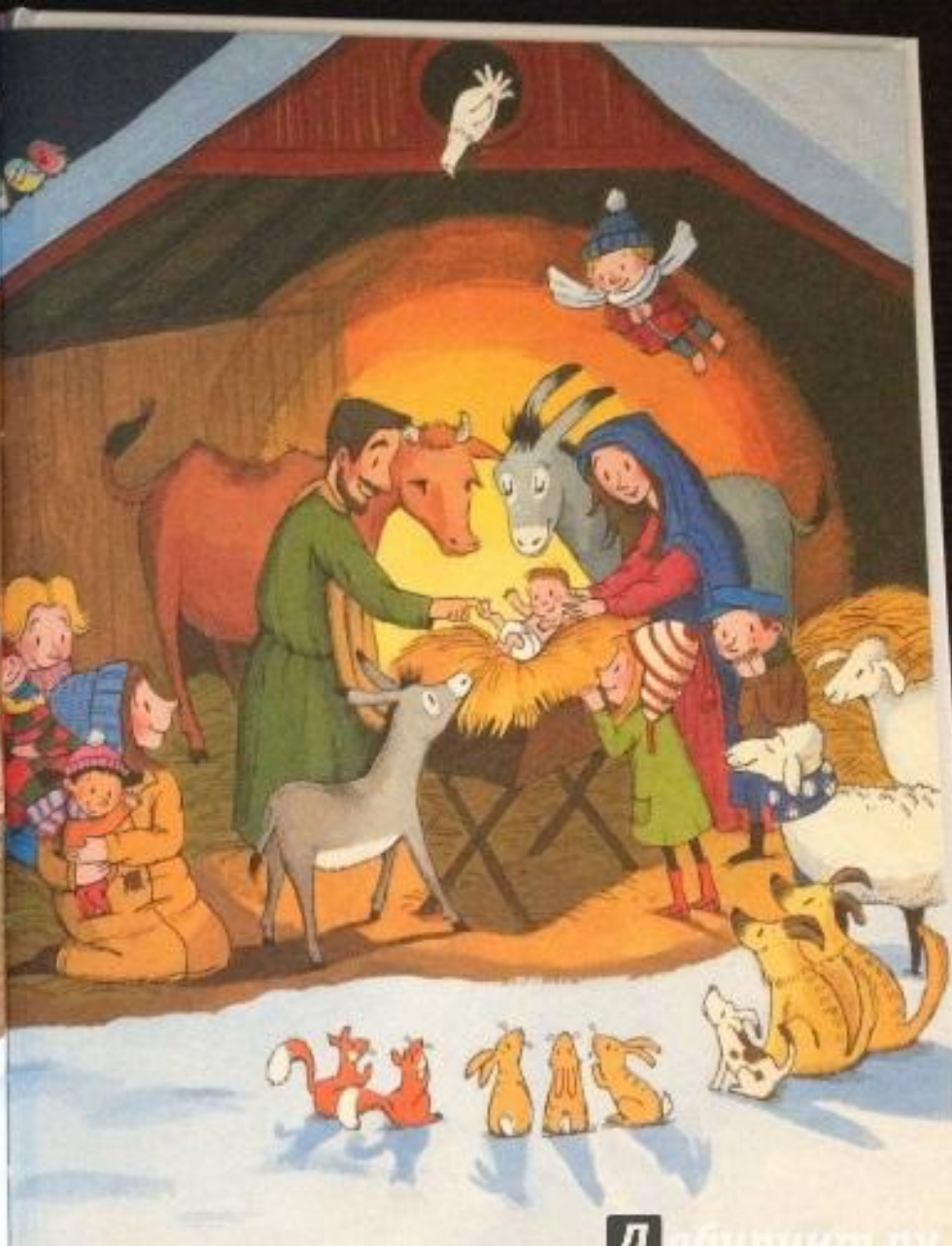
Это ангелы — большие и маленькие — парили над хлевом в Вифлееме и пели:

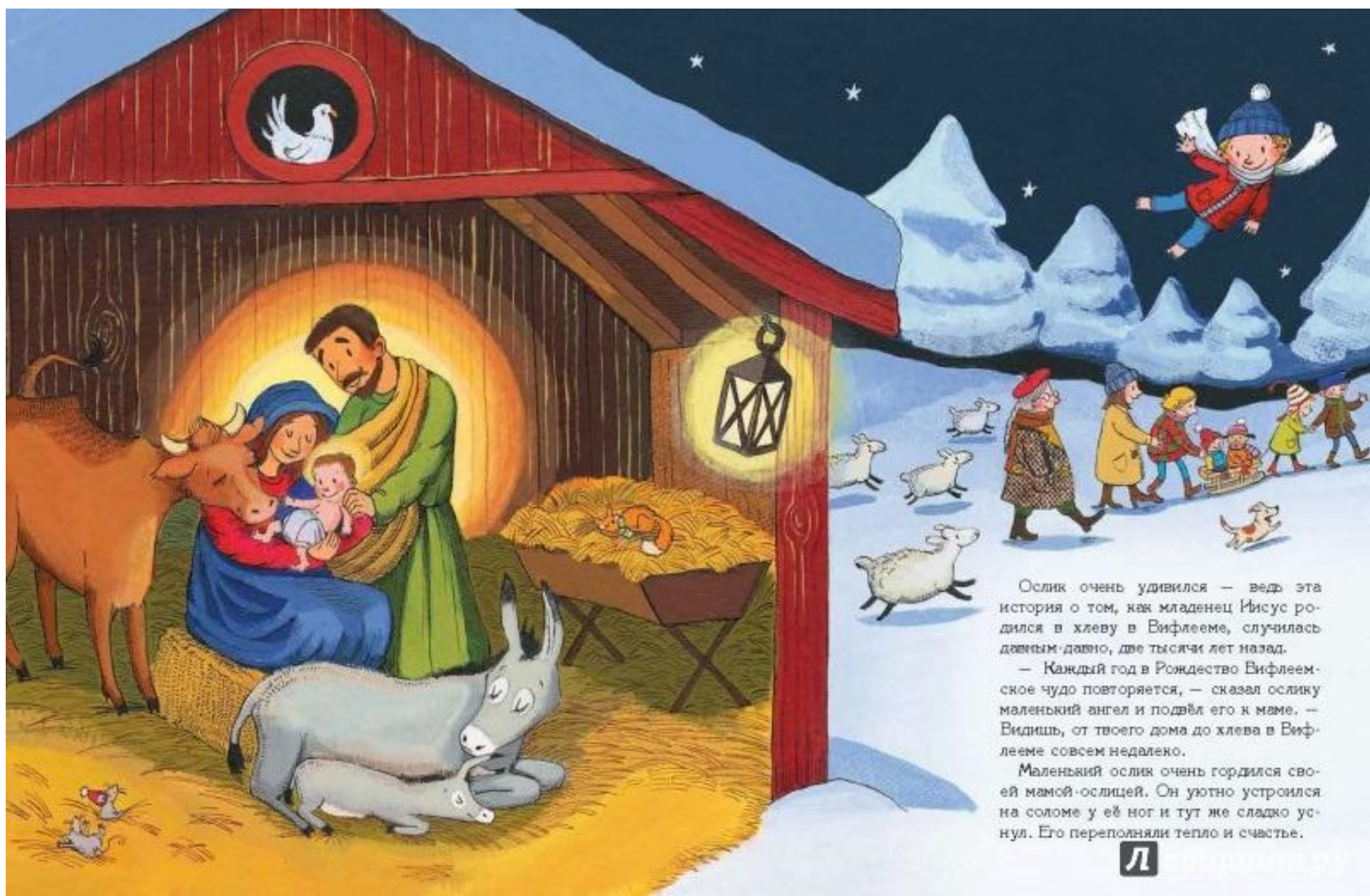
— Слава Господу на небесах, и пусть будет мир на земле для всех, чьи помыслы чисты!

В этой чудной музыке слышались и орган, и трубы, и флейты, и скрипки, и серебряные колокольчики. Все людские сердца распахнулись навстречу этой песне, а собаки пастуха, лисы и такса лесничего даже принялись подвывать от переполняющих их чувств.

И вот вся компания подошла к дверям хлева: маленький ослик и ангел, дети, две мамы и бабушка, семья лекаря, пастух со своим стадом и собаками, продавец сосисок и полицейский, лесные звери и старший лесничий со своей таксой. Они слушали пение ангелов и ликовали. Когда в яслях путники увидели младенца Иисуса, то все благоговейно преклонили колени, испрашивая его благословения.

Рядом со святыми Марией и Иосифом ослик увидел большого вола и... свою родную маму — они согревали дыханием маленького Иисуса в яслях. И всё было точно так, как рассказывала мама ему перед сном.





Ослик очень удивился — ведь эта история о том, как младенец Иисус родился в хлеву в Вифлееме, случилась давным-давно, две тысячи лет назад.

— Каждый год в Рождество Вифлеемское чудо повторяется, — сказал ослику маленький ангел и подвёл его к маме. — Видишь, от твоего дома до хлева в Вифлееме совсем недалеко.

Маленький ослик очень гордился своей мамой-ослицей. Он уютно устроился на соломе у её ног и тут же сладко уснул. Его переполняли тепло и счастье.

Л